

# LA FACOLTÀ

## DI LETTERE E FILOSOFIA

N. 9 FEBBRAIO MARZO APRILE MAGGIO GIUGNO 2008

■ Eventi

■ Appuntamenti

■ Pubblicazioni



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI MILANO

**Direttore**

Elio Franzini

**Redazione**

Francesca Bozzini

Pubblicazione della Facoltà di Lettere e Filosofia  
dell'Università degli Studi di Milano

**Realizzazione**

Studio Rubens s.r.l., Milano

studiorubens@tiscali.it

Progetto grafico di Francesco Galanti

**Eventi**

Ripensare Bernard Williams	4
Misurazione e valutazione delle competenze linguistiche. Ipotesi ed esperienze	5
XIII Colloquium Tullianum. Cicerone e il diritto nella storia d'Europa	9
Sant Jordi, festa del libro. Incontro con la letteratura catalana	10
La bellezza della persona buona. Agnes Heller a Milano	11
Platonismo e aristotelismo in età ellenistica e imperiale	12
"Metre en prose" aux XIV-XVI siècles. Approches linguistiques, philologiques, littéraires	14
Alle ombre simili e ai sogni. Pictures, Emotions and Make-believe: the Philosophy and Psychology of Pictures Perception	17

**Appuntamenti**

Seminario di studi su Pierre Sala	18
Volti del Messico. Un percorso storico fra cultura, religione e politica	19
Le ricerche sul campo condotte dai docenti della Scuola di Specializzazione in Archeologia	20
The Future of English. Cambridge Days	21
Prospettive e questioni di geografia del turismo	22
Attualità della fenomenologia	22
La traduzione teatrale e i suoi volti. Giornate di studi sulla traduzione teatrale	23
Dalla <i>Tempesta</i> alle Tempeste	24
Fabbriche e ingegneri nella storia dell'industria altomilanese. Le carte Tito Burgi	25
Victor Loret in Egypt (1881-1899). From the Archives of the University of Milan to the Cairo Museum	26
L'antichità interpretata dalle arti contemporanee. III. Tre <i>femmes fatales</i> dell'antichità: Cleopatra, Zenobia, Teodora	26
Thomas Bernhard al Teatro dell'Elfo	27
Settimana del teatro XVIII edizione. Teatro e attore	28
Idillio, epillio, bucolica. Fortuna di generi minori	28

**Pubblicazioni**

Il Filarete	29
Acme	30

# RIPENSARE BERNARD WILLIAMS

Università degli Studi di Milano,  
via Festa del Perdono 3,  
Sala di Rappresentanza del Rettorato  
29 febbraio, dalle ore 9.30

Dipartimento di Filosofia  
Responsabili scientifici: Marco Geuna,  
Franco Trabattoni

Informazioni: 02 50312740; mauro.bonazzi@unimi.it;  
02 50312728; marco.geuna@unimi.it

Bernard Williams (1929-2003) è stato uno dei filosofi più originali e poliedrici della seconda metà del Novecento. La sua ricerca ha toccato questioni di filosofia morale e di storia della filosofia antica, problemi di filosofia politica e di filosofia della conoscenza. La giornata di studi intende proporre una prima ricostruzione della trama unitaria della sua riflessione, soffermandosi sui suoi diversi contributi filosofici.

## Programma

---

Dalle ore 9.30

Franco Trabattoni (Direttore del Dipartimento di Filosofia)  
*Indirizzi di saluto*

Salvatore Veca (IUSS, Pavia)  
*La lezione di Bernard Williams*

Alessandra Fussi (Università degli Studi di Pisa)  
*La critica di Williams alla "Repubblica" di Platone*

Mario Vegetti (Università degli Studi di Pavia)  
*Bernard Williams e l'illusione di Saint-Just*

Dalle ore 15.00

Eugenio Lecaldano (Università "La Sapienza" di Roma)  
*Bernard Williams e la genealogia della morale*

Lorenzo Greco (Università "La Sapienza" di Roma)  
*L'Umanesimo di Bernard Williams tra filosofia morale e filosofia politica*

Ian Carter (Università degli Studi di Pavia)  
*Eguaglianza e rispetto in Williams*

Mario Ricciardi (Università degli Studi di Milano)  
*Responsabilità e necessità nella riflessione di Williams*

# MISURAZIONE E VALUTAZIONE DELLE COMPETENZE LINGUISTICHE

## Ipotesi ed esperienze

Università degli Studi di Milano,  
via Festa del Perdono 7, Aula Magna  
6-8 marzo

Dipartimento di Filologia Moderna  
Giscel (Gruppo di Intervento e Studio  
nel Campo dell' Educazione Linguistica)  
Responsabile scientifico: Silvia Morgana  
Con Tullio De Mauro (Università "La Sapienza"  
di Roma), Valter Deon (Giscel Veneto),  
Cristina Lavinio (Università degli Studi  
di Cagliari), Pietro Lucisano (Università  
"La Sapienza" di Roma), Edoardo Lugarini  
(Giscel Lombardia), Alberto A. Sombrero  
(Università degli Studi di Lecce), Massimo  
Vedovelli (Università per Stranieri di Siena)  
Casa Editrice G. Principato, Milano  
Con il Patrocinio di CALCIF

Informazioni: 02 4048981; 338 6393404;

edoardo.lugarini@libero.it; [www.giscel.org](http://www.giscel.org)

L'iscrizione al XV convegno nazionale del Giscel va effettuata compilando e inviando alla segreteria organizzativa del convegno, per e-mail o per posta, entro il 20 febbraio 2008. La scheda scaricabile dal sito del Giscel.

La misurazione e la valutazione delle competenze linguistiche è questione di rilevanza fondamentale nella definizione delle politiche educative. Il XV convegno nazionale del Giscel costituisce un'occasione importante per fare chiarezza sui rispettivi ruoli della valutazione di sistema e della valutazione didattica (di classe, del singolo allievo); chiarire quali strumenti sono più adatti all'una e all'altra nel campo delle competenze linguistiche, tenendo conto dei differenti compiti; provare a definire le competenze linguistiche in forma verificabile; focalizzare la distinzione misurazione/valutazione; definire ipotesi, ma soprattutto raccogliere esperienze significative e generalizzabili, di misurazione e di valutazione delle competenze linguistiche sottese alle diverse abilità; formulare ipotesi o riferire di esperienze sul modo di rendere più omogenee le valutazioni di competenze linguistiche a livello di singola scuola o di reti di scuole.

## Programma

---

Giovedì 6 marzo, dalle ore 8.00 alle ore 13.00

### *Indirizzi di saluto*

Tullio De Mauro (Università "La Sapienza" di Roma)

*Misurare e valutare le abilità linguistiche*

Pietro Lucidano e Silvana Ferreri (Università degli Studi di Viterbo)

*Fini e strumenti della valutazione di sistema*

Ignazio Gioé (Università per Stranieri di Siena)

*Valutare ed essere valutati. La valutazione alla luce della linguistica educativa*

Giscel Veneto

*Autovalutazione e valutazione formativa come luoghi della metacognizione*

Giuseppe Manganaro (Commissione Europea)

*La misurazione delle competenze linguistiche nella prospettiva dell'integrazione europea*

Giovedì 6 marzo, dalle ore 14.30 alle ore 18.30

Egle Becchi e Monica Ferrari (Università degli Studi di Pavia)

*La valutazione di contesto e l'educazione linguistica a scuola*

Franco De Renzo (Università "La Sapienza" di Roma)

*Le schede di valutazione dagli anni Ottanta a oggi*

Giscel Lazio

*La valutazione sommativa nell'educazione linguistica del biennio negli Istituti di Istruzione Secondaria di secondo grado.*

*Una ricerca sugli archivi scolastici*

Elisabetta Jafrancesco e Sabrina Machetti (Università per Stranieri di Siena)

*La misurazione e la valutazione delle competenze linguistico-comunicative e delle competenze disciplinari: gestire la vaghezza degli oggetti e l'incertezza degli "strumenti"*

Silvia Lucarelli, Anna Maria Scaglioso e Beatrice Strambi (Università per Stranieri di Siena)

*Strumenti per la misurazione della competenza linguistico-comunicativa in italiano L2 per i livelli iniziali e autonomi: una possibile corrispondenza con il Quadro Comune Europeo*

Elisa Franchi e Debora Musola (Università degli Studi di Venezia, Cooperativa di Logogenia)

*La valutazione della competenza linguistica in italiano degli alunni sordi: l'intervento di Logogenia*

Venerdì 7 marzo, dalle ore 9.00 alle ore 13.15

Monica Barni (Università per Stranieri di Siena)

*Etica e politica della valutazione*

Emilio Manzotti e Luciano Zampese (Università di Ginevra)

*Le prove d'italiano dell'Invalsi. Un quadro di riferimento*

Valter Deon (Giscel Veneto)

*Interrogare i testi*

Luisa Zambelli (Giscel Lombardia)

*Indagine sulla comprensione del testo: gli studenti del secondo anno della secondaria superiore di fronte al manuale scolastico*

Pierluisa Castiglione e Vannina Pudda (Giscel Sardegna)

*E se il regolo non ci arriva? Problemi di misurabilità a partire da un percorso didattico*

Giscel Sardegna

*Valutare le competenze linguistiche degli studenti in ambito scientifico*

Giscel Lombardia

*La competenza grammaticale: rapporto tra obiettivi del curriculum, descrittori, modelli*

Venerdì 7 marzo, dalle ore 14.30 alle ore 18.30

Silvia Morgana e Massimo Prada (Università degli Studi di Milano)

*Produrre testi scritti: esperienze, problemi e prospettive per la valutazione e la misurazione delle competenze*

Giscel Emilia-Romagna

*La correzione dei testi scritti*

Anna Salerni e Patrizia Sposetti (Università "La Sapienza" di Roma, CNR, Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione)

*La valutazione della produzione scritta universitaria*

Sabato 8 marzo, dalle ore 9.00 alle ore 13.00

Carla Bagna e Anna Bandini (Università per Stranieri di Siena)  
*La valutazione delle competenze in accesso all'Università:  
modelli di costruzione di prove e di analisi dei risultati*

Paola Desideri e Maria Bada (Università "G. D'Annunzio"  
di Chieti-Pescara)

*Test autovalutativo e misurazione delle competenze-attitudini degli  
immatricolandi alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere*

Chiara Tamanini (Docente)

*La prova strutturata "Lingua e linguaggi": le abilità linguistiche  
degli studenti in vista del passaggio all'Università*

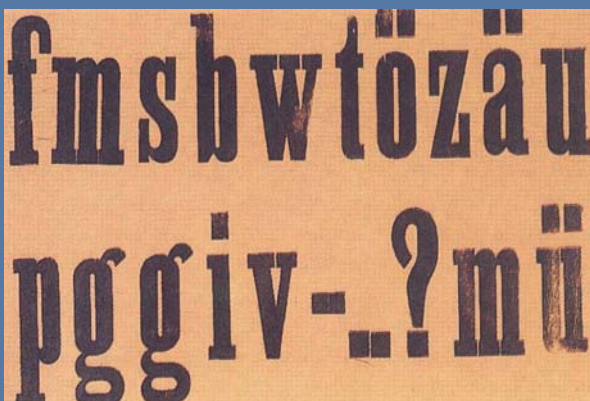
Guido Benvenuto e Patrizia Sposetti (Università "La Sapienza"  
di Roma, CNR, Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione)  
*Valutare il parlato degli studenti universitari*

Paola Fattoretto e Simonetta Rossi (Giscel Lazio)  
*Valutare le competenze in L2*

Giscel Lombardia

*Il processo di acquisizione dell'italiano L2: un'indagine sulla  
competenza linguistica degli alunni stranieri*

Stefania Ferrari ed Elena Nuzzo (Università degli Studi di Verona)  
*La valutazione delle competenze orali in italiano L2. Una verifica  
sperimentale dei criteri suggeriti dal Quadro Comune Europeo*



R. Hausmann, *Fmsbw*, 1918



# XIII COLLOQUIUM TULLIANUM

## Cicerone e il diritto nella storia d'Europa

Università degli Studi di Milano,  
via Festa del Perdono 7, Aula da definirsi  
Università Cattolica del Sacro Cuore di  
Milano, largo A. Gemelli 1, Aula da definirsi  
27-29 marzo

Dipartimento di Scienze dell'Antichità  
Facoltà di Giurisprudenza  
Centro Studi Ciceroniani, Roma  
Università Cattolica del Sacro Cuore  
di Milano

Responsabile scientifico: Isabella Gualandri

Informazioni: 02 50312792; [isabella.gualandri@unimi.it](mailto:isabella.gualandri@unimi.it);  
06 5742579; [studicicerone@tiscalinet.it](mailto:studicicerone@tiscalinet.it)

Il “Colloquium” intende abbracciare – in quanto collegati con opere di Cicerone quali il *De re publica* e il *De legibus* – temi come la “fortuna” e la ricezione del diritto romano, la concezione dello stato, la storia della cultura politica e giuridica europea dall'Umanesimo all'età contemporanea.

### **Intervengono**

---

Mario Ascheri (Università degli Studi di Roma Tre)

Gualtiero Calcoli (Università degli Studi di Bologna)

Paolo Chiesa (Università degli Studi di Milano)

Alexandru Cizek (Università di Münster)

Marjorie Curry (Università del Texas, Austin)

Dario Mantovani (Università degli Studi di Pavia)

Giovanni Negri (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano)

Umberto Roberto (Università “La Sapienza” di Roma)

Mortimer Sellers (School of Law, Baltimore MD)

Mario Talamanca (Università “La Sapienza” di Roma)

# SANT JORDI, FESTA DEL LIBRO

Incontro con la letteratura catalana

Università degli Studi di Milano,  
piazza S. Alessandro 1,  
Biblioteca della Sezione di Iberistica  
14 aprile, dalle ore 14.00 alle ore 18.30

Dipartimento di Scienze del Linguaggio  
e Letterature Straniere Comparate  
Institut Ramon Llull di Barcellona  
Responsabili scientifici: Mariateresa  
Cattaneo, Mariarosa Scaramuzza

Informazioni: 333 7406632; [anna.benvenuti@unimi.it](mailto:anna.benvenuti@unimi.it);  
<http://users.unimi.it/hispania>

La Sezione di Iberistica promuove un incontro dedicato alla letteratura della Catalogna, alla vigilia della Giornata del Libro che si celebra nella Comunità Autonoma Catalana ogni anno il 23 aprile, giorno di San Giorgio, il cui lemma è “Per Sant Jordi, una rosa i un llibre”. Intervengono professori di letteratura catalana, che proporranno dei percorsi dal Medioevo all’età contemporanea, e lo scrittore Lluís Anton Baulenas, che presenterà i suoi recenti romanzi, tradotti anche in italiano.

## **Intervengono**

---

Elio Franzini (Presidente della Facoltà di Lettere e Filosofia)

Mariateresa Cattaneo (Università degli Studi di Milano)

Mariarosa Scaramuzza (Università degli Studi di Milano)

*Indirizzi di saluto*

Coordina: Anna Benvenuti (Università degli Studi di Milano)

Lluís Anton Baulenas (Scrittore)

Jordi Castellanos (Università Autonoma di Barcellona)

Anton Maria Espadaler (Università di Barcellona)

Patrizio Rigobon (Università degli Studi di Venezia)

# LA BELLEZZA DELLA PERSONA BUONA

## Agnes Heller a Milano

Università degli Studi di Milano,  
via Festa del Perdono 3, Aula Crociera Alta  
7 maggio, dalle ore 15.00 alle ore 18.00

Dipartimento di Filosofia

Responsabili scientifici: Davide Bigalli,  
Laura Boella

Informazioni: [andrea.vestrucci@unimi.it](mailto:andrea.vestrucci@unimi.it)

L'incontro con Agnes Heller segna il ritorno della filosofa presso l'Università degli Studi di Milano. Il tema della lezione magistrale è rappresentato dagli ultimi sviluppi del suo pensiero etico, in riferimento al nesso tra la bontà della persona e l'autenticità dei suoi sentimenti e del suo senso del bello e della giustizia. In particolare saranno trattate nella lezione, e quindi discusse nella seconda parte dell'incontro, le condizioni di possibilità e le manifestazioni pratiche, emotive ed estetiche della persona buona.

## Intervengono

Agnes Heller (New School of Social Research, New York)

*Lezione magistrale*

Davide Bigalli (Università degli Studi di Milano)

Laura Boella (Università degli Studi di Milano)

Andrea Vestrucci (Università degli Studi di Milano)



S. Dalí,  
*La persistenza  
della  
memoria*,  
1931

# PLATONISMO E ARISTOTELISMO IN ETÀ ELLENISTICA E IMPERIALE

Palazzo Feltrinelli,  
Gargnano del Garda (BS), via Castello 3  
22-24 maggio

Dipartimento di Filosofia  
Università Cattolica di Lovanio  
Università di Parigi IV "La Sorbonne"  
Responsabile scientifico: Mauro Bonazzi  
Con Carlos Lévy (Università Parigi IV  
"La Sorbonne"), Carlos Steel (Università  
Cattolica di Leida)

Informazioni: [mauro.bonazzi@unimi.it](mailto:mauro.bonazzi@unimi.it)

Platonismo e aristotelismo sono le due filosofie che più animatamente combatterono per conquistare una posizione di primo piano nel panorama filosofico del loro tempo. Ma la facciata di polemiche e critiche nasconde anche aperture d'interesse, che si concretizzarono in un confronto più pacato e filosoficamente proficuo. Obiettivo del convegno è di ripercorrere questa vicenda per arrivare a una migliore comprensione della complessità della filosofia di età post-ellenistica e imperiale.

## **Programma**

---

Giovedì 22 maggio, dalle ore 15.00

Jaap Mansfeld (Università di Utrecht)  
*L'ombra di Aristotele nei "Placita" di Aezio*

Franco Trabattoni (Università degli Studi di Milano)  
*Antioco, l'oikeiosis e l'homoiosis*

Venerdì 23 maggio, dalle ore 9.30

Carlos Lévy (Università di Parigi IV "La Sorbonne")  
*L'aristotélisme, parent pauvre de la pensée philonienne?*

Marwan Rashed (CNRS, "Ecole Normale Supérieure")  
*Alexandre et la "diaivresi". Tentative de reconstitution d'un corpus logique perdu de l'Exégète*

Venerdì 23 maggio, dalle ore 15.00

Pierre-Marie Morel (Università di Parigi I “Panthéon-Sorbonne”)  
*Cardiocentrisme et antiplatonisme (Aristote, Alexandre)*

Riccardo Chiaradonna (Università degli Studi di Roma Tre)  
*Platonismo e teoria della conoscenza peripatetica in Plotino e Porfirio*

Daniela Patrizia Taormina (Università “Tor Vergata” di Roma)  
*La concezione plotiniana della memoria dei sensibili e la critica ad Aristotele*

Sabato 24 maggio, dalle ore 9.00

Frans De Haas (Università di Leida)  
*Aristotelian Philosophy of Science and the Model of Mathematics*

Gerd Van Riel (Università Cattolica di Lovanio)  
*Damascius on Matter*



H. Matisse,  
*Donna  
col cappello,*  
1905

# “METRE EN PROSE” AUX XIV-XVI SIÈCLES

Approches linguistiques,  
philologiques, littéraires

Palazzo Feltrinelli,  
Gargnano del Garda (BS), via Castello 3  
28-31 maggio

Dipartimento di Scienze del Linguaggio  
e Letterature Straniere Comparate (Sezione  
di Francesistica)

Responsabili scientifici: Maria Colombo,  
Barbara Ferrari

Con Giovanna Angeli (Università degli Studi  
di Firenze) e Anne Schoysman (Università  
degli Studi di Siena)

Informazioni: [maria.colombo@unimi.it](mailto:maria.colombo@unimi.it);

[barbara.ferrari@unimi.it](mailto:barbara.ferrari@unimi.it);

<http://grmf.fltr.ucl.ac.be/AIEMF/>

A lungo considerate come rifacimenti privi di valore estetico e letterario, le riscritture in prosa dei secoli XIV-XVI di opere in versi della grande letteratura francese medievale godono ormai di una certa fortuna critica, sia in quanto testimonianze di una ricezione culturale, sia come oggetto di studio autonomo dalle rispettive fonti. Peraltro, studi recenti hanno aperto altre prospettive, che questo convegno si propone di continuare a esplorare: in ambito letterario, l'attività di *mise en prose* ha riguardato non soltanto i generi “classici” dell'epica e del romanzo, ma anche l'agiografia, i testi biblici, le favole, ecc.; in campo più propriamente linguistico, il confronto tra fonti in versi e rifacimenti in prosa offre una testimonianza di primo piano per lo studio della lingua nel suo divenire, nel passaggio nevralgico tra antico e medio francese; in un quadro filologico, infine, la tipologia del supporto (manoscritto e/o a stampa) si presta a indagini di sicuro interesse. Si tratterà infine di lanciare un'iniziativa a collaborazione internazionale: un'edizione nuova e aggiornata del celebre repertorio delle *mises en prose* di Georges Doutrepoint (1939), che tenga conto degli apporti della critica degli ultimi settant'anni e della visione rinnovata dell'“autunno del Medioevo”.

## Lezioni magistrali

---

Gilles Roques (CNRS-ATILF)

*Les mises en prose comme reflet des évolutions linguistiques entre l'ancien et le moyen français*

François Suard (Università di Parigi X, Nanterre)

*Les mises en prose épiques et romanesques: les enjeux littéraires*

Claude Thiry (Università Cattolica di Louvain-la-Neuve)

*Les mises en prose. Bilan des études philologiques*

## Intervengono

---

Lidia Amor (Università di Buenos Aires)

*La faiblesse royale dans "Cleriadus et Meliadice" et "Ponthus et Sidoine"*

Anders Bengtsson (Università di Stoccolma)

*Dérimage ou mise en prose? Les approches linguistiques de l'hagiographie*

Hélène Bidaux (Università di Lille 3, Charles de Gaulle)

*Les spécificités de la version bourguignonne du "Florimont"*

Danielle Bohler (Università Michel de Montaigne, Bordeaux 3)

*Du roman au récit "light": la mise en prose de "Cleomades" au XV<sup>e</sup> siècle. Réflexions sur le remaniement par abrègement*

Rosalind Brown-Grant (Università di Leeds)

*Mise en prose et moralisation: "Guillaume de Palerne" et la critique de l'adolescence dans le roman idyllique*

Marie-Madeleine Castellani (Università di Lille 3, Charles de Gaulle)

*Rome et Carthage dans le "Florimont" en prose*

Stefania Cerrito (Universtià degli Studi di Napoli, l'Orientale)

*L'"Ovide moralisé" mise en prose à la cour de Bourgogne: le manuscrit fr. 137 de la BnF*

Thierry Delcourt (Biblioteca Nazionale di Francia)

*Réécrire, compiler, accomplir la matière de Bretagne à la fin du XV<sup>e</sup> siècle: le manuscrit fr. 112 de la BnF*

Olivier Delsaux (Università Cattolica di Louvain-la-Neuve)

*Le manuscrit d'auteur en moyen français. Définition et apports à la philologie. L'exemple de Christine de Pizan*

Pierre Demarolle (Università di Nancy 2)

*De la "Châtelaine de Vergy" à l'"Heptaméron" (nouvelle LXX): modalités textuelles d'une nouvelle écriture*

Olga Anna Duhl (Lafayette College, Pennsylvania)

*Le "Narrenschiff" en français: la mise en prose au service du pouvoir politique*

Estèle Dupuy-Parant (Università di Poitiers e CESCUM)

*Règles syntactico-sémantiques de la continuité référentielle: fréquence d'application à une traduction de français médiéval*

Christine Ferlampin-Acher (Università di Rennes)

*Le conte de la Rose dans "Perceforest": mise en vers, mise en prose?*

Sandrine Hériché-Pradeau (Università di Parigi IV

"La Sorbonne")

*Motifs rhétoriques, clichés et séquences narratives stéréotypées: des chansons de geste à la mise en prose de David Aubert*

David Hult (Università della California, Berkeley)

*Vers et prose au seuil du XIVe siècle*

Lydie Lansard (Università di Parigi 3, Sorbonne Nouvelle)

*De Nicodème à Gamaliel: un roman de la Passion*

Sylvie Lefèvre (Università di Tours)

*Le "Roman de Giglan": du neuf?*

Solange Lemaître-Provost (Università Laval, Quebec)

*Innovations et richesses lexicales des livres de sort français des XIVe et XVe siècles*

Matthieu Marchal (Università di Lille 3, Charles de Gaulle)

*Rubriques et miniatures dans "Gérard de Nevers"*

Stefania Marzano (Università di Toronto)

*Traductions de Laurent de Premierfait: le texte après le texte*

Matteo Milani (Università degli Studi di Torino)

*Charles le Grand dans l'"Histoire des Neuf Preux et des Neuf Preues" de Sébastien Mamerot*

Emmanuelle Poulain-Gautret (Università di Artois)

*Adapter le combat épique à la prose, translation et création*

Danielle Quérueu (Università di Reims Champagne, Ardenne)

*La traduction de l'"Histoire d'Alexandre le Grand" de Quinte-Curce par Vasque de Lucène*

Anne Rochebouet (Università di Parigi IV "La Sorbonne")

*Du dérimage à la compilation: les première, troisième et cinquième mises en prose du "Roman de Troie"*

Elina Suomela-Härmä (Università di Helsinki)

*Traduire et mettre en prose...*

Andrea Valentini (Collège de France)

*Le remaniement de Gui de Mori dans le "Roman de la Rose moralis" de Molinet*

Tania Van Hemelryck (Università Cattolica di Louvain-la-Neuve)

*Le livre mise en prose: approche codicologique d'un phénomène littéraire*

Géraldine Veysseyre (Università di Parigi IV "La Sorbonne")

*Les récits de bataille: un "motif" discriminant des mises en prose bourguignonnes?*



# ALLE OMBRE SIMILI E AI SOGNI

Pictures, Emotions and Make-believe: the Philosophy and Psychology of Pictures Perception

Palazzo Feltrinelli,  
Gargnano del Garda (BS), via Castello 3  
18-20 giugno

Dipartimento di Filosofia  
Responsabili scientifici: Clotilde Calabi,  
Paolo Spinicci

Informazioni: [clotilde.calabi@unimi.it](mailto:clotilde.calabi@unimi.it);  
[paolo.spinicci@unimi.it](mailto:paolo.spinicci@unimi.it)

Nei dipinti e nelle fotografie vediamo oggetti, situazioni ed eventi. Qualche volta ci sentiamo emotivamente coinvolti anche da ciò che vediamo. Che genere di relazione percettiva si crea tra il mondo dipinto o fotografato e il suo spettatore? Che cosa vediamo nelle immagini? Perché proviamo ciò che proviamo quando guardiamo le immagini?

## **Intervengono**

---

Clotilde Calabi (Università degli Studi di Milano)

Roberto Casati (Centro Jean Nicod, Ehess)

Alan Costall (Università di Portsmouth)

Maurizio Ferraris (Università degli Studi di Torino)

Robert Hopkins (Università di Sheffield)

John Kennedy (Università di Toronto)

Michael Kubovy (Università della Virginia)

Kevin Mulligan (Università di Ginevra)

Robert Schwartz (Università del Wisconsin)

Paolo Spinicci (Università degli Studi di Milano)

Alberto Voltolini (Università degli Studi di Modena)

## SEMINARIO DI STUDI SU PIERRE SALA

Università degli Studi di Torino, Sala Lauree della Facoltà di Lettere e Filosofia, via S. Ottavio 20, Torino

1-2 febbraio

Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere  
Comparate (Sezione di Francesistica)

Responsabile scientifico: Maria Colombo

Con Paola Cifarelli (Università degli Studi di Torino)

Informazioni: 02 50313521; maria.colombo@unimi.it; 011 6703668;  
paola.cifarelli@unito.it

Vissuto a cavallo tra il XV e il XVI secolo dapprima alla corte di Francia quindi ritirato nella natia Lione, autore di rimaneggiamenti di romanzi medievali, di raccolte di favole e di emblemi, tutti trasmessi da splendidi codici illustrati, Pierre Sala è considerato da una parte della critica tradizionale come un *attardé* rispetto ai gusti letterari del Rinascimento, nonché alle nuove possibilità di trasmissione e diffusione dei testi offerte dalla stampa. Gli studiosi riuniti a Torino cercheranno di avviare una riflessione obiettiva e a largo raggio su una personalità senza dubbio affascinante e su un ambiente culturale, la Lione degli inizi del XVI secolo, profondamente impregnato di influenze italiane.

### Programma

---

Venerdì 1 febbraio, dalle ore 15.00

#### *Saluto e introduzione*

Giovanni Palombo (Università di Namur)

*La famille Sala et les livres: la culture lyonnaise entre Moyen Âge et Renaissance*

Danielle Muzerelle (Biblioteca de l'Arsenal, Parigi)

*L'enluminure de la Renaissance et les antiquités nationales*

Maria Colombo (Università degli Studi di Milano)

*"On ne prête qu'aux riches". Sur l'attribution de quelques œuvres à Pierre Sala*

Anne Schoysman (Università degli Studi di Siena)

*Pierre Sala "antiquaire" dans le manuscrit BnF fr. 5447: notes philologiques sur le "Traité des anciennes pompes funérales" de Jean Lemaire*

Sabato 2 febbraio, dalle ore 9.30

Paola Cifarelli (Università degli Studi di Torino)

*La thématique anticuriale dans quelques œuvres de Pierre Sala*

Francesco Benozzo (Università degli Studi di Bologna)

*Ecdotica e variantistica d'autore: l'edizione del "Tristan et Lancelot" di Pierre Sala*

Daniel Exper (Università di Parigi IV)

*Autor du "Livre de l'Amitié"*

Richard Trachsler (Università di Parigi IV)

*L'image du roi François Ier et les "Prouesses et Hardiesses"*  
de Pierre Sala

## VOLTI DEL MESSICO

### Un percorso storico fra cultura, religione e politica

Università degli Studi di Milano, via S. Antonio 12, Sala Napoleonica  
12 febbraio

Centro per gli Studi di Politica e Opinione Pubblica (Università degli Studi di Milano)

Con Università di Milano-Bicocca, IULM e con il patrocinio del Consolato Generale del Messico di Milano

Responsabile scientifico: Maria Matilde Benzoni

Informazioni: 02 50312261; maria.benzoni@unimi.it; 02 891412622; mdegjuse@tin.it; 02 64483168; anamaria.gonzalez@unimib.it

L'incontro intende offrire a studenti e studiosi interessati una prima occasione di confronto interdisciplinare, fra storia e storiografia, lingua e letteratura, sul Messico in età moderna e contemporanea. A partire dal volume di M. De Giuseppe, *Messico 1900-1930. Stato, Chiesa e popoli indigeni* (Morcelliana, Brescia 2007) si discuterà delle stratificate temporalità e delle complesse dinamiche etniche, politiche, sociali, religiose e culturali che fin dal XVI secolo hanno suscitato l'attenzione del mondo italiano verso questo paese americano.

### Intervengono

Alfredo Canavero (Università degli Studi di Milano)

*Indirizzi di saluto*

Coordina: Guido Formigoni (Università IULM, Milano)

Maria Matilde Benzoni (Università degli Studi di Milano)

Massimo De Giuseppe (Università IULM, Milano)

Anamaria González Luna (Università di Milano-Bicocca)

Emilia Perassi (Università degli Studi di Milano)

Giorgio Vecchio (Università degli Studi di Parma)

## LE RICERCHE SUL CAMPO CONDOTTE DAI DOCENTI DELLA SCUOLA DI SPECIALIZZAZIONE IN ARCHEOLOGIA

Università degli Studi di Milano, via Festa del Perdono 3,  
Sala di Rappresentanza del Rettorato  
13 febbraio, dalle ore 9.30

Scuola di Specializzazione in Archeologia  
Responsabile scientifico: Giorgio Bejor

Informazioni: [giorgio.bejor@unimi.it](mailto:giorgio.bejor@unimi.it); [marina.castoldi@unimi.it](mailto:marina.castoldi@unimi.it)

La giornata vuole presentare una sintesi di un'attività sul campo che nel nostro Ateneo è particolarmente articolata, e che nel suo insieme risulta essenziale nell'ambito dei compiti istituzionali della Scuola di Specializzazione in Archeologia: per gli studenti costituisce infatti una diretta occasione di compartecipazione alla ricerca e di pratica professionalizzante.

### **Programma**

---

Dalle ore 9.30

Lombardia

Raffaele Carlo De Marinis (Università degli Studi di Milano)  
*Gli scavi del Lavagnone (BS) e la cronologia dell'età del bronzo*

Raffaele Carlo De Marinis (Università degli Studi di Milano)  
*Novità dalle ultime campagne di scavo al Forcello di Bagnolo S.Vito (MN)*

Giorgio Baratti (Università degli Studi di Milano)  
*L'abitato d'altura di Guardamonte (PV) nel VI secolo a.C.*

Fabrizio Slavazzi (Università degli Studi di Milano)  
*Scavi di Calvatone romana (CR): il "quartiere degli artigiani"*

Antonio Sartori (Università degli Studi di Milano)  
*Novità epigrafiche a Milano: finalmente*

Giovanna Bonora (Università degli Studi di Milano)  
*Ricerche di Topografia Antica 2004/2007: "Ricognizioni dei siti d'altura nel territorio del Lario Orientale", "Indagini topografiche e archeologiche nel Medio Friuli", "Paesaggi d'acque nella laguna di Orbetello"*

Dalle ore 14.30

Etruria

Nuccia Negroni Batacchio (Università degli Studi di Milano)  
*Sorgenti della Nova (VT), un abitato tra Protostoria e Medioevo*

Giovanna Bagnasco (Università degli Studi di Milano)

*Il progetto Tarquinia*

Cristina Chiaramonte Treré (Università degli Studi di Milano)

*Populonia. La necropoli di Buche delle fate*

Magna Grecia e Mediterraneo Orientale

Marina Castoldi (Università degli Studi di Milano)

*Oltre la chora. Scavi e ricerche archeologiche nell'entroterra di Metaponto*

Giorgio Bejor (Università degli Studi di Milano)

*Nora (CA), gli scavi nel centro urbano*

Giorgio Bejor (Università degli Studi di Milano)

*Lo scavo dell'Università di Milano a Cortina (Creta)*

Maria Teresa Grassi (Università degli Studi di Milano)

*Il "progetto Palmira" (Siria)*

## THE FUTURE OF ENGLISH

### Cambridge Days

Università degli Studi di Milano, via Festa del Perdono 7, Aula Magna  
18 febbraio, dalle ore 9.30 alle ore 16.00

Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere  
Comparate

Dipartimento di Lingue e Culture Contemporanee

Cambridge Press

Responsabili scientifici: Giuliana Garzone, Giovanni Iamartino

Informazioni: [giovanni.iamartino@unimi.it](mailto:giovanni.iamartino@unimi.it)

L'iniziativa, rivolta essenzialmente ai docenti di Anglistica nell'Università e nella scuola superiore, è focalizzata sull'evoluzione della lingua inglese, divenuta ormai lingua della comunicazione internazionale, e ne valuta le conseguenze sia in termini di assetto linguistico sia nella prospettiva della didattica dell'inglese nella scuola e nell'Università.

### Programma

Giuliana Garzone e Giovanni Iamartino (Università degli Studi di Milano)

*Indirizzi di saluto*

Herbert Puchta (Università di Graz)

*On Being a Teacher: Management Skills Versus Leadership Qualities*

David Crystal (Università del Galles)

*The Future of Englishes*

Herbert Puchta (Università di Graz)

*Nlp in Action: Energising your Students*

David Crystal (Università del Galles)

*Language Play: From Scrabble to Babble*

## PROSPETTIVE E QUESTIONI DI GEOGRAFIA DEL TURISMO

Università degli Studi di Milano, via Festa del Perdono 3,  
Aula Crociera Alta  
27 febbraio, dalle ore 14.30 alle ore 17.30

Dipartimento di Geografia e Scienze Umane dell'Ambiente  
Responsabile scientifico: Guglielmo Scaramellini

Informazioni: 02 5031 2840; alice.dalborgo@unimi.it

L'incontro, indetto in occasione dell'inaugurazione della Collana di Geografia "Ambiente, territorio, paesaggio" dell'editrice Cuem, con l'uscita del primo volume *Prospettive di geografia del turismo*, a cura di Alice G. Dal Borgo, intende affrontare alcuni aspetti delle problematiche del turismo inerenti alla disciplina "Geografia", ma anche le modalità attuali di sviluppo del turismo, e dunque i motivi di richiamo dei diversi ambienti, territori, paesaggi della Terra, e infine le ricadute, positive e negative, che il turismo produce sulle aree terrestri che interessa.

### Intervengono

Paolo Inghilleri (Direttore del Dipartimento di Geografia e Scienze Umane dell'Ambiente)

*Indirizzi di saluto*

Guglielmo Scaramellini (Università degli Studi di Milano)

*Introduzione*

Franco Brevini (Università degli Studi di Bergamo)

Giacomo Corna Pellegrini (Università degli Studi di Milano)

Alice G. Dal Borgo (Università degli Studi di Milano)

Leonardo Devoti (TCI, Milano)

Flavio Lucchesi (Università degli Studi di Milano)

Emilia Perassi (Università degli Studi di Milano)

Giuseppe Rocca (Università degli Studi di Genova)

Ghilla Roditi (Università degli Studi di Milano)

## ATTUALITÀ DELLA FENOMENOLOGIA

Università degli Studi di Milano, via Festa del Perdono 3,  
Sala di Rappresentanza del Rettorato  
27 febbraio, dalle ore 14.30 alle ore 18.30

Dipartimento di Filosofia

Responsabile scientifico: Carmine Di Martino

Informazioni: carmine.dimartino@unimi.it

La tavola rotonda verterà sul tema dell'attualità della fenomenologia, in occasione della pubblicazione della traduzione in italiano di E. Husserl, *Filosofia prima* (Rubbettino, 2007).

## Intervengono

---

Massimo Barale (Università degli Studi di Pisa)  
Vincenzo Costa (Università degli Studi del Molise)  
Carmine Di Martino (Università degli Studi di Milano)  
Elio Franzini (Università degli Studi di Milano)  
Carlo Sini (Università degli Studi di Milano)  
Paolo Spinicci (Università degli Studi di Milano)

## LA TRADUZIONE TEATRALE E I SUOI VOLTI

---

### Giornate di studi sulla traduzione teatrale

Università degli Studi di Milano, piazza S. Alessandro 1, Aula Stucchi  
29 febbraio, 17 e 28 marzo, dalle ore 10.00 alle ore 18.00

Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere  
Comparate (Sezione di Anglistica)

Responsabili scientifici: Mariacristina Cavecchi, Margaret Rose

Informazioni: [cristina.cavecchi@unimi.it](mailto:cristina.cavecchi@unimi.it); [margaret.rose@unimi.it](mailto:margaret.rose@unimi.it);  
[www.lingue.unimi.it](http://www.lingue.unimi.it)

Le giornate di studio sono dedicate al significato e alle strategie della traduzione per il teatro oggi e prevedono un confronto tra teorici della traduzione, traduttori, editori, registi e attori sul tema dell'eticità della traduzione. Il "Cantiere", che si avvarrà della collaborazione del "Piccolo Teatro" di Milano e del piccolo ma vivacissimo "Teatro i" di Milano, costituisce un momento importante di un percorso didattico destinato agli studenti del dottorato di Anglistica e agli iscritti alle lauree magistrali di Storia del Teatro Inglese, Letteratura e Traduttologia (Lingue).

## Intervengono

---

Sonia Antinori (Traduttrice)  
Anna Anzi (Università degli Studi di Milano)  
Andy Arnold ("Teatro Arches" di Glasgow)  
Mauro Bersani (Einaudi)  
Salvatore Cabras (Traduttore e autore)  
Monica Capuana (Traduttrice)  
Mariacristina Cavecchi (Università degli Studi di Milano)  
Joseph Farrell (Università di Strathclyde)  
Susan Fisher (Università di Bucknell, Lewisburg PA)  
Renato Gabrielli (Autore e traduttore)  
Francesca Garolla (Regista e attrice)  
Marco Ghelardi (Regista e traduttore)  
Giovanni Iamartino (Università degli Studi di Milano)

Cristina Marinetti (Università di Warwick)  
Renzo Martinelli (“Teatro i” di Milano)  
Caroline Patey (Università degli Studi di Milano)  
Luca Ronconi (“Piccolo Teatro” di Milano)  
Margaret Rose (Università degli Studi di Milano)  
Sara Soncini (Università degli Studi di Pisa)  
Patrizia Zappa Mulas (Attrice e autrice)

## DALLA TEMPESTA ALLE TEMPESTE

Università degli Studi di Milano, piazza S. Alessandro 1, Aula Stucchi  
7 e 14 marzo e 7 maggio, dalle ore 9.30 alle ore 13.30

Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere  
Comparate (Sezione di Anglistica)

Responsabili scientifici: Anna Anzi, Carlo Pagetti

Informazioni: [cristina.cavecchi@unimi.it](mailto:cristina.cavecchi@unimi.it)

L'iniziativa vuole affrontare *La Tempesta* di W. Shakespeare proponendo vari punti di vista: il contesto storico-artistico, la traduzione e la messa in scena, le sue riscritture.

### Intervengono

Anna Anzi (Università degli Studi di Milano) ed Enrico D'Amato  
(Scuola del Piccolo Teatro di Milano)

*“Parole di voce”. La traduzione di “The Tempest” di A. Lombardo  
e il copione di scena di G. Strehler*

Maria Luisa Bignami (Università degli Studi di Milano)

*“Man Friday” di Adrian Mitchell*

Paolo Caponi (Università degli Studi di Milano)

*“The Tempest” e la critica novecentesca*

Cristina Cavecchi (Università degli Studi di Milano)

*Sulla riscrittura: “Prospero”*

Francesca Lotti (Università degli Studi di Milano)

*“La Tempesta” in Giappone*

Francesca Orestano (Università degli Studi di Milano)

*“A Storm in a Teacup”: piccole tempeste nella Children's  
Literature*

Carlo Pagetti (Università degli Studi di Milano)

*Riscritture shakespeariane: dal Mediterraneo al Mare del Nord*

Caroline Patey (Università degli Studi di Milano)

*Il manierismo della “Tempesta”: estetiche e politiche*

Margaret Rose (Università degli Studi di Milano)

*Calibano in quattro voci*

Franca Rossi (Università degli Studi di Milano)

*“The Tempest” tra viaggi, mappe e immaginario*



Mauro Spicci (Università degli Studi di Milano)  
*Iconografia di Calibano*

Nicoletta Vallorani (Università degli Studi di Milano)  
*Il ritorno di Calibano*

## FABBRICHE E INGEGNERI NELLA STORIA DELL'INDUSTRIA ALTOMILANESE

### Le carte Tito Burgi

Università Carlo Cattaneo – LIUC, piazza Soldini 5, Castellanza (VA),  
Aula C113

11 marzo, dalle ore 15.00

Centro Interdipartimentale di Storia della Svizzera “Bruno Caizzi”  
Con Archivio del Cinema Industriale e della Comunicazione d’Impresa  
Responsabile scientifico: Roberto Romano

Informazioni: 02 50312398; roberto.romano@unimi.it

Il convegno prende spunto dall’esperienza dell’ingegnere italo-svizzero Tito Burgi (1867-1938) per una riflessione sull’importanza dei tecnici nell’industria altomilanese tra Ottocento e Novecento, arrivando a un confronto tra le funzioni classiche dell’ingegnere industriale e quelle proprie dell’impresa contemporanea. I taccuini di Tito Burgi, straordinaria testimonianza “diretta” del suo lavoro presso il cotonificio Borghi di Varano e Cantoni di Castellanza, sono stati integralmente digitalizzati dall’Archivio del Cinema Industriale, in modo da renderli fruibili in rete alla comunità degli studiosi.

Durante il convegno sarà inaugurato il sito web “Quaderni Tito Burgi on-line”: <http://archindi.liuc.it/burgi/home.htm>

### **Programma**

---

Andrea Taroni ( Rettore Università Carlo Cattaneo – LIUC)  
*Indirizzi di saluto*

Giorgio Bigatti (Università Bocconi, Milano)  
*Tecnici e manager nell’industria altomilanese*

Roberto Romano (Università degli Studi di Milano, Centro  
“Bruno Caizzi”)

*Un ingegnere svizzero alla Cantoni: Tito Burgi*

Anna Maria Falchero (Università Carlo Cattaneo – LIUC,  
Archivio Cinema Industriale)

*I quaderni di Tito Burgi on-line*

Giacomo Buonanno (Università Carlo Cattaneo – LIUC)

*Capacità tecniche nell’industria nell’altomilanese contemporaneo*

## VICTOR LORET IN EGYPT (1881-1899)

From the Archives of the University of Milan  
to the Cairo Museum

Museo Egizio del Cairo

Aprile-maggio, tutti i giorni dalle ore 10.00 alle ore 16.00

Dipartimento di Scienze dell'Antichità

Responsabile scientifico: Patrizia Piacentini

Informazioni: 02 50312315; patrizia.piacentini@unimi.it

Nella mostra saranno esposti una cinquantina di documenti (pagine di giornali di scavo, fotografie, calchi, disegni, acquerelli) realizzati da Victor Loret durante le sue campagne di scavo in Egitto nella seconda metà dell'Ottocento, conservati negli archivi egittologici dell'Università degli Studi di Milano. Per la prima volta, le carte dell'archeologo saranno messe in relazione con gli oggetti da lui rinvenuti a Saqqara e nella Valle dei Re, poi trasportati al Museo del Cairo. Si potrà così rivivere l'emozione provata da Loret al momento delle sue straordinarie scoperte, tra cui quelle di due piramidi, di una tomba intatta e di ben quattordici mummie di faraoni.

## L'ANTICHITÀ INTERPRETATA DALLE ARTI CONTEMPORANEE

III. Tre *femmes fatales* dell'antichità:  
Cleopatra, Zenobia, Teodora

Università degli Studi di Milano, via Noto 6, Aula da definirsi  
1 aprile

Dipartimento di Scienze dell'Antichità

Dipartimento di Storia delle Arti, della Musica e dello Spettacolo

Responsabili scientifici: Raffaele De Berti, Elisabetta Gageggi,

Fabrizio Slavazzi

Informazioni: raffaele.deberti@unimi.it; elisabetta.gageggi@unimi.it;

fabrizio.slavazzi@unimi.it

L'iniziativa, avviata nel marzo 2007 con la giornata di studi *Fellini-Satyricon: l'immaginario dell'antico*, e proseguita in ottobre con *Villa Adriana come palcoscenico*, intende dare continuità alle occasioni di incontro tra esperienze diverse e diverse discipline del Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali. Attraverso l'analisi di alcuni temi o di alcune opere, si desidera evidenziare come tutte le arti contemporanee (cinema, teatro, arti figurative, letteratura, musica, televisione e moda) abbiano guardato di volta in volta all'antichità romana, nel suo ampio arco cronologico e geografico, sia come sfondo, sia come soggetto. I temi sono stati scelti accostando opere e luoghi, trame e monumenti, immagini e personaggi, la cui lettura, attraverso le diverse esperienze storiche e artistiche, vorrebbe contribuire a rileggere opere finora sottovalutate ma anche capolavori molto noti.

## Programma

---

### Sessione mattutina

Gabriella Cambiagli (Università degli Studi di Milano)

*“Antonio e Cleopatra” di Missiroli*

Giorgio Bejor (Università degli Studi di Milano)

*“Totò e Cleopatra”*

Elisabetta Gaggi (Università degli Studi di Milano)

*Cleopatra, una diva del nostro tempo*

Raffaele De Berti (Università degli Studi di Milano)

*“Cleopatra” di Cecil B. De Mille: dal film al cineromanzo*

Cesare Fertonani (Università degli Studi di Milano)

*“La mort de Cléopâtre” di Berlioz*

### Sessione pomeridiana

Maria Teresa Grassi (Università degli Studi di Milano)

*Zenobia, un mito assente*

Fabrizio Conca (Università degli Studi di Milano)

*Teodora. Tra spettacolo e potere*

Mauro della Valle (Università degli Studi di Milano)

*Teodora. Da San Vitale ai palcoscenici parigini*

## THOMAS BERNHARD AL TEATRO DELL'ELFO

Università degli Studi di Milano, piazza S. Alessandro 1,  
Sezione di Germanistica

3 aprile, dalle ore 15.00 alle ore 17.00

Dipartimento di Studi Linguistici, Letterari e Filologici  
(Sezione di Germanistica)

Responsabile scientifico: Gabriella Rovagnati

Informazioni: [gabriella.rovagnati@unimi.it](mailto:gabriella.rovagnati@unimi.it)

L'incontro intende illustrare il lavoro dei registi e degli attori del Teatro dell'Elfo per l'allestimento in italiano di *L'ignorante e il folle*, la seconda *pièce* del drammaturgo austriaco Thomas Bernhard (1931-1989), rappresentata per la prima volta al Festival di Salisburgo nel 1972 per la regia di Claus Peymann, oggi alla direzione del Berliner Ensemble. Il copione, in scena a Milano dal 25 marzo al 20 aprile 2008, è un testo paradigmatico della produzione teatrale bernhardiana, per la struttura, il linguaggio e le scelte tematiche, dove la musica, in particolare *Il flauto magico*, ha un ruolo essenziale.

Intervengono Ferdinando Bruni, Francesco Frongia e la Compagnia del Teatro dell'Elfo di Milano.

## SETTIMANA DEL TEATRO XVIII EDIZIONE

### Teatro e attore

Rimini (le sedi saranno specificate nel sito indicato)

12-16 maggio, dalle ore 10.00 alle ore 13.00 e dalle ore 15.00 alle ore 18.00

Dipartimento di Storia delle Arti, della Musica e dello Spettacolo  
Responsabile scientifico: Paolo Bosisio

Informazioni: [katia.angioletti@unimi.it](mailto:katia.angioletti@unimi.it); [www.cutmilano.it](http://www.cutmilano.it)

La XVIII edizione della “Settimana del Teatro” esplorerà il rapporto fra teatro e attore. Grandi attori della statura artistica di Giorgio Albertazzi, Giulia Lazzarini, Ferruccio Soleri, Andrea Jonasson, Franca Nuti saranno invitati a portare la loro testimonianza e a parlare della loro esperienza di palcoscenico. Non mancheranno ospiti appartenenti ad altri ambiti dello spettacolo: protagonisti della lirica quali Raina Kabaivanska, registi come Cesare Lievi e Gianfranco De Bosio, cantanti e ballerini, artisti della pista circolare e attori di varietà si alterneranno nel corso della settimana, per portare in luce le peculiarità del mestiere che è simbolo ed emblema del teatro e dello spettacolo dal vivo.

## IDILLIO, EPILLIO, BUCOLICA

### Fortuna di generi minori

Università degli Studi di Milano, via S. Antonio 12, Sala Napoleonica  
12-13 giugno, dalle ore 9.00 alle ore 19.00

Dipartimento di Scienze dell'Antichità  
Responsabile scientifico: Massimo Gioseffi

Informazioni: [massimo.gioseffi@unimi.it](mailto:massimo.gioseffi@unimi.it)

I “Seminari sulla continuità dell’Antico” nascono da un’iniziativa del Dipartimento di Scienze dell’Antichità dell’Università di Trieste. Vi cooperano docenti e studiosi delle Università di Arezzo, Ljubljana, Losanna, Milano, Trieste, Udine, Venezia, che si riuniscono con frequenza annuale, nel mese di giugno, in una delle sedi universitarie che partecipano all’iniziativa. Quest’anno la sede prescelta è Milano.

## Il Filarete

### *Collana di studi e testi*

Publicazioni della Facoltà di Lettere  
e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano

Comitato scientifico:

Fernanda Caizzi (Direttrice), Davide Bigalli, Luigi Lehnus,  
Grado Giovanni Merlo, Antonello Negri, Liana Nissim,  
Francesco Spera, Maria Chiara Zerbi

Segreteria di redazione:

Monica Barsi

E-mail: [collana.facolta@unimi.it](mailto:collana.facolta@unimi.it)

### **Novità:**

---

(<http://www.lededizioni.com/catalogo.html>)

Giuliana Mancuso, *Il giovane Scheler (1899-1906)*

Alessandra Preda, *Ilarità e tristezza. Percorsi francesi  
del "Candelaiò" di Giordano Bruno (1582-1683)*

Nicola Stanchi, *La presenza assente. L'attesa del personaggio  
fuori scena nella tragedia greca*

Marianna Villa, *Moderni e antichi nel I libro del "Cortegiano"*

Maurizio Vitale, *L'officina linguistica del Tasso epico.  
La "Gerusalemme liberata"*

### **In corso di pubblicazione:**

---

Myriam Giargia, *Ineguaglianza, ordine, virtù. Rousseau  
e il repubblicanesimo inglese*

Chiara Degano, *Discorsi di guerra. Il prologo del conflitto  
iracheno nella stampa britannica e italiana*

Laura Neri, *La responsabilità della prosa. Ricerca  
e argomentazione nelle "Operette morali" di Leopardi*

Riccardo Rao, *"Comunia". Le risorse collettive nel Piemonte  
comunale*

### **Il Filarete on line**

[http://www.unimi.it/ateneo/attiv\\_editoriale/filarete/11063.htm](http://www.unimi.it/ateneo/attiv_editoriale/filarete/11063.htm)

# ACME

Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia  
dell'Università degli Studi di Milano

Isabella Gualandri (Direttrice), Livio Antonielli, Giorgio Bejor,  
Claudia Berra, Elisa Bianchi, Giovanni Cianci, Gianfranco  
Fiaccadori, Renato Pettoello

Segreteria di redazione:

Fabrizio Slavazzi (fabrizio.slavazzi@unimi.it)

## Indice dell'ultimo numero:

---

Vol. LX – fasc. 3

*Parole per tutti. Atti del terzo incontro di Dipartimento  
sull'epigrafia*

Antonio Sartori, *Una premessa e forse un bilancio*

Patrizia Piacentini, *Parole per tutti? Il paradosso antico egiziano*

Federica Cordano, *Perché, dove e quando si scriveva sulle anfore  
commerciali arcaiche*

Teresa Alfieri Tonini, *Iscrizioni esposte ed iscrizioni nascoste  
nel mondo greco*

Anna Giulia Nisoli, *Parole segrete: le defixiones*

Antonio Sartori, *Parole per tutti o comunicazione mirata  
ed esclusiva?*

Aki Nakagawa, *Una virtù per tutti? Qualche osservazione  
sull'epiteto "optimus"*

Remo Cacitti, *"E ora piego le ginocchia del cuore". L'epigrafe  
dipinta della preghiera di Manasse a Gerapoli di Frigia*

Adriano Savio, *Destini diversi. Denarii di Antonio e denarii  
di Bruto*

Lucia Travaini, *Il nome del re? Problemi di legende monetali  
medievali*

Maria L. Mayer Modena, *Scritte in ebraico nelle opere d'arte  
italiane: perché? per chi?*

Mauro Reali, *Parole per pochi, parole per tutti: note epigrafiche  
su "Gallorum Insubrum antiquae sedes" di Bonaventura  
Castiglioni (1541)*

## Articoli

Maria Carla Marinoni, *La disputa tra la rosa e la viola  
dopo Bonvesin*

Alessandra Brambilla, *"I dipinti meritano certamente d'esser  
conservati". Campione d'Italia, Santa Maria dei Ghirli, 1514*

Giorgio Michele Costa, *Michelangelo e la stampa: la mancata  
pubblicazione delle "Rime"*

Emanuele Ferrari, *The Altar of the Dead: Notes on Stravinsky,  
Eliot and Tradition*

Giacomo Virone, *“Sentio, ergo sum et est”*. Il realismo positivistico di Alois Riehl

Anna Vaiano, *Le Pubbliche Amministrazioni e i cittadini: appunti di un'analisi linguistica*

Claudia Di Filippo, *Anche Dio ha i suoi guai... Paolo De Benedetti e Maurizio Abbà a colloquio con la Genesi*

## Note

Giovanni Mura, *La “I Platonica Quaestio” di Plutarco: un tentativo di interpretazione*

Alessandro Rossi, *“Dominus Muntanus”: l'epigrafe di Mascula/Khenchela e la storia di un abbaglio*

Raffaele Passarella, *“Mortis causa inoboediantia fuit”*. Ambrogio e i disobbedienti Adamo e Orfeo (con una nota sulla fortuna di un verso virgiliano)

Valentina Pontolillo d'Elia, *Shakespeare e il Grottesco: una lettura di “King Lear” alla luce delle teorie di Wolfgang Kayser*

Enrico Bonadei, Olivier Rolin: *“Suite à l'Hotel Crystal”, il falso alibi per un'onesta confessione*

## «Quaderni di Acme»

[www.monduzzieditore.it/cisalpino](http://www.monduzzieditore.it/cisalpino)

## **Publicati:**

---

87. Fabrizio Conca, Gianfranco Fiaccadori (a cura di), *Bisanzio nell'età dei Macedoni. Forme della produzione letteraria e artistica*

88. Carlo Sini (a cura di), *Corpo e linguaggio*

89. Giuseppe Zanetto, Stefano Martinelli Tempesta, Massimiliano Ornaghi (a cura di), *Vestigia antiquitatis*

90. Fabrizio Panzera, Daniela Saresella (a cura di), *Spiritualità e utopia: la rivista “Coenobium” (1906-1919)*

91. Giuseppe Lozza, Stefano Martinelli Tempesta (a cura di), *L'epigramma greco. Problemi e prospettive*

92. Giovanna Daverio Rocchi (a cura di), *Tra concordia e pace. Parole e valori della Grecia antica*

93. Giorgio Bejor (a cura di), *Il Laocoonte dei Musei vaticani. 500 anni dalla scoperta*

## **In corso di pubblicazione:**

---

94. Nicoletta Vallorani, Simona Bertacco (a cura di), *Sul corpo. Culture/Politiche/Estetiche*

95. Claudio Milanini, Silvia Morgana (a cura di), *Per Franco Brioschi. Saggi di lingua e letteratura italiana*

96. Claudia Berra (a cura di), *Estravaganti, disperse, apocrifi petrarcheschi*

